Ecc

Chapter 6

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
יֵשׁ	உண்டு	H3426
רָעָה	தீமை	
אֲשֶׁר	அதை	
רָאִיתִי	கண்டேன்	H7200
תַּחַת	-கீழ்	H8478
הַשָּׁמֶשׁ	சூரியனின்	H8121
וְרַבָּה	மிகுதியானது	
הִיא	அது	H1931
עַל-	-மேல்	
הָאָדָם׃	மனிதனின்	H0120

> சூரியனுக்குக் கீழே நான் கண்ட வேறொரு தீங்கும் உண்டு; அது மனிதர்களுக்குள்ளே பெரும்பாலும் நடந்துவருகிறது.

2

Hebrew	Tamil	Strong
אִישׁ	மனிதன்	H0376
אֲשֶׁר	அவனுக்கு	
יִתֶּן-	கொடுக்கும்-	H5414
לוֹ	அவனுக்கு	
הָאֱלֹהִים	தேவன்	H0430
עֹשֶׁר	செல்வத்தை	H6239
וּנְכָסִים	சொத்துக்களையும்	H5233
וְכָבוֹד	மகிமையையும்	H3519
וְאֵינֶנּוּ	ஆனால்-இல்லை-அவன்	H0369
חָסֵר	குறைவுள்ள	H2638
לְנַפְשׁוֹ	தன்-ஆத்துமாவுக்கு	H5315
מִכֹּל	எல்லாவற்றிலிருந்தும்	H3605
אֲשֶׁר-	அதை-	
יִתְאַוֶּה	விரும்புகிறான்	H0183
וְלֹא-	ஆனால்-இல்லை	H3808
יַשְׁלִיטֶנּוּ	ஆளுமபடி-செய்யான்	H7980
הָאֱלֹהִים	தேவன்	H0430
לֶאֱכֹל	சாப்பிட	H0398
מִמֶּנּוּ	அதிலிருந்து	
כִּי	ஏனெனில்	
אִישׁ	மனிதன்	H0376
נָכְרִי	அந்நியன்	H5237
יֹאכְלֶנּוּ	சாப்பிடுவான்-அதை	H0398
זֶה	இது	H2088
הֶבֶל	மாயை	H1892
וָחֳלִי	நோயும்	H2483
רָע	தீய	
הוּא׃	அது	H1931

> அதாவது, ஒருவனுக்கு தேவன் செல்வத்தையும், பொருட்களையும், மதிப்பையும் கொடுக்கிறார்; அவன் என்ன ஆசைப்பட்டாலும் அதெல்லாம் அவனுக்குக் குறைவில்லாமல் கிடைக்கும்; ஆனாலும் அவைகளை அனுபவிக்கும் சக்தியை தேவன் அவனுக்குக் கொடுக்கவில்லை; அந்நிய மனிதன் அதை அனுபவிக்கிறான்; இதுவும் மாயையும், கொடிய நோயுமானது.

3

Hebrew	Tamil	Strong
אִם-	-ஆல்	
יוֹלִיד	பெற்றெடுத்தால்	H3205
אִישׁ	மனிதன்	H0376
מֵאָה	நூறை	H3967
וְשָׁנִים	வருடங்களையும்	H8141
רַבּוֹת	அநேகமாக	
יִחְיֶה	உயிர்வான்	H2421
וְרַב	மிகுதியும்	
שֶׁיִּהְיוּ	ஆகும்	H1961
יְמֵי-	நாட்கள்-	H3117
שָׁנָיו	அவன்-வருடங்களின்	H8141
וְנַפְשׁוֹ	அவன்-ஆத்துமா	H5315
לֹא-	இல்லை-	H3808
תִשְׂבַּע	திருப்தியடையாது	H7646
מִן-	-இலிருந்து	
הַטּוֹבָה	நன்மையினால்	
וְגַם-	மேலும்-	H1571
קְבוּרָה	அடக்கமும்	H6900
לֹא-	இல்லை-	H3808
הָיְתָה	இருந்தது	H1961
לּוֹ	அவனுக்கு	
אָמַרְתִּי	சொல்கிறேன்	H0559
טוֹב	நல்லது	
מִמֶּנּוּ	அவனைவிட	
הַנָּפֶל׃	சிசுவின்	H5309

> ஒருவன் நூறு பிள்ளைகளைப் பெற்று, அநேகம் வருடங்கள் வாழ்ந்து, தீர்க்காயுசை அடைந்திருந்தாலும், அவனுடைய ஆத்துமா அந்தச் செல்வத்தால் திருப்தியடையாமலும், அவனுக்குப் பிரேதக்கல்லறை முதலாக இல்லாமலும் போனால், அவனைவிட கரு சிதைந்த பிண்டமே சிறப்பானது என்கிறேன்.

4 כִּי־ ஏனெனில்- | בַהֶבֶל மாயையில் H1892 | בָּא வந்தது H0935 | וּבַחֹשֶׁךְ இருளில்உம் H2822 | יֵלֵךְ போகும் H3212 | וּבַחֹשֶׁךְ இருளிலும் H2822 | שְׁמוֹ அதன்-பெயர் H8034 | יְכֻסֶּה: மூடப்படும் H3680

அது மாயையாகத் தோன்றி இருளிலே மறைந்துபோய்விடுகிறது; அதின் பெயரும் மறைந்து போகும்.

5 גַּם־ மேலும்- H1571 | שֶׁמֶשׁ சூரியனை H8121 | לֹא־ இல்லை- H3808 | רָאָה கண்டது H7200 | וְלֹא இல்லை H3808 | יָדָע அறிந்தது H3045 | נַחַת அமைதி | לָזֶה -இதற்கு H2088 | מִזֶּה: அதைவிட H2088

அது சூரியனைக் கண்டதுமில்லை, ஒன்றையும் அறிந்ததுமில்லை; அவனுக்கு இல்லாத ஓய்வு அதற்கு உண்டு.

6 וְאִלּוּ மேலும்-ஆலும் H0432 | חָיָה உயிர்ந்தாலும் H2421 | אֶלֶף ஆயிரம் H0505 | שָׁנִים வருடங்கள் H8141 | פַּעֲמַיִם இருமுறை H6471 | וְטוֹבָה நன்மையையும் | לֹא இல்லை H3808 | רָאָה கண்டது H7200 | הֲלֹא இல்லையா H3808 | אֶל־ -நோக்கி H0413 | מָקוֹם இடத்தை H4725 | אֶחָד ஒன்றை H0259 | הַכֹּל எல்லாம் H3605 | הוֹלֵךְ: போகும் H1980

அவன் இரண்டாயிரம் வருடங்கள் பிழைத்திருந்தாலும் ஒரு நன்மையையும் காண்பதில்லை; எல்லோரும் ஒரே இடத்திற்குப் போகிறார்கள் அல்லவா?

7 כָּל־ எல்லா- H3605 | עֲמַל உழைப்பு H5999 | הָאָדָם மனிதனின் H0120 | לְפִיהוּ அவன்-வாய்க்கு H6310 | וְגַם־ மேலும்- H1571 | הַנֶּפֶשׁ ஆத்துமா H5315 | לֹא இல்லை H3808 | תִמָּלֵא: நிறையாது H4390

மனிதனின் பிரயாசமெல்லாம் அவனுடைய வாய்க்காகத்தானே? அவனுடைய மனதுக்கோ திருப்தியில்லை.

8 כִּי ஏனெனில் | מַה־ என்ன- H4100 | יּוֹתֵר மிகுதியுள்ளது H3148 | לֶחָכָם ஞானிக்கு H2450 | מִן־ -இலிருந்து | הַכְּסִיל மூடனின் H3684 | מַה־ என்ன- H4100 | לֶּעָנִי ஏழையனுக்கு H6041 | יוֹדֵעַ தெரியும் H3045 | לַהֲלֹךְ நடக்க H1980 | נֶגֶד எதிராக H5048 | הַחַיִּים: உயிரினின்

இப்படியிருக்க, மூடனைவிட ஞானிக்கு உண்டாகும் மேன்மை என்ன? உயிருள்ளவர்களுக்கு முன்பாக நடந்துகொள்ளும்படி அறிந்த ஏழைக்கும் உண்டாகும் மேன்மை என்ன?

9 טוֹב நல்லது | מַרְאֵה பார்வை H4758 | עֵינַיִם கண்களின் | מֵהֲלָךְ־ அலைகின்ற- H1980 | נָפֶשׁ ஆத்துமாவின் H5315 | גַּם־ மேலும்- H1571 | זֶה இதுவும் H2088 | הָבֶל மாயை H1892 | וּרְעוּת காற்றைத்-துரத்தல் H7469 | רוּחַ: ஆவியின் H7307

> ஆசையானது அலைந்து தேடுகிறதைவிட கண் கண்டதே நலம்; இதுவும் மாயையும் மனதை கலங்கச் செய்கிறதுமாக இருக்கிறது.

10

מַה־	שֶּֽׁהָיָה	כְּבָר	נִקְרָא	שְׁמוֹ	וְנוֹדָע
என்ன-	இருந்ததோ	இம்முன்பே	அழைக்கப்பட்டது	அதன்-பெயர்	தெரிந்திருக்கிறது
H4100	H1961	H3528	H7121	H8034	H3045

אֲשֶׁר־	ה֣וּא	אָדָם	וְלֹא־	יוּכַל	לָדִין	עִם	]שהתקיף[
அதை-	அவன்	மனிதன்	ஆனால்-இல்லை	இயலும்	வாதிட	-உடன்	[வல்லமையானவன்]
	H1931	H0120	H3808	H3201	H1777		H8630

)שֶׁתַּקִּיף(	מִמֶּנּוּ׃
(வல்லமையானவன்)	அவனைவிட
H8623	

> இருக்கிறவன் எவனும் தோன்றுமுன்பே பெயரிடப்பட்டிருக்கிறான்; அவன் மனிதனென்று தெரிந்திருக்கிறது; தன்னைவிட வலிமையானவர்களோடு போராட அவனால் முடியாது.

11

כִּי	יֵשׁ־	דְּבָרִים	הַרְבֵּה	מַרְבִּים	הָבֶל	מַה־
ஏனெனில்	உண்டு-	வார்த்தைகள்	மிகுதியான	பெருக்குகின்றன	மாயையை	என்ன-
	H3426	H1697			H1892	H4100

יֹּתֵר	לָאָדָם׃
மிகுதியுள்ளது	மனிதனுக்கு
H3148	H0120

> மாயையைப் பெருகச்செய்கிற அநேக காரியங்கள் உண்டாயிருக்கிறபடியால் அதினாலே மனிதர்களுக்குப் பயன் என்ன?

12

כִּי	מִי־	יוֹדֵעַ	מַה־	טּוֹב	לָֽאָדָם	בַּחַיִּים	מִסְפַּר
ஏனெனில்	யார்-	அறிவார்	என்ன-	நல்லது	மனிதனுக்கு	உயிரில்	எண்ணிக்கையான
	H4310	H3045	H4100		H0120		H4557

יְמֵי־	חַיֵּי	הֶבְלוֹ	וְיַעֲשֵׂם	כַּצֵּל	אֲשֶׁר
நாட்கள்-	உயிர்-	அவன்-மாயையின்	கடந்துபோக்கும்-அவற்றை	நிழல்-போல	அதை
H3117		H1892		H6738	

מִי־	יַגִּיד	לָֽאָדָם	מַה־	יִּהְיֶה	אַחֲרָיו	תַּחַת	הַשָּׁמֶשׁ׃
யார்-	சொல்வார்	மனிதனுக்கு	என்ன-	இருக்கும்	அவனுக்குப்பின்	-கீழ்	சூரியனின்
H4310	H5046	H0120	H4100	H1961		H8478	H8121

> நிழலைப்போன்ற மாயையான தன்னுடைய வாழ்நாளை போக்கும் மனிதர்களுக்கு இந்த வாழ்வில் நன்மை இன்னதென்று அறிந்தவன் யார்? தனக்குப்பின்பு சூரியனுக்குக் கீழே நடக்கும் காரியம் இன்னதென்று மனிதனுக்கு அறிவிப்பவன் யார்?